



Navodila za uporabo

FERREX[®] **20 V LI-ION** **AKUMULATORSKI** **VRTALNI VIJAČNIK** **FAB 20-1a**



Originalna navodila za uporabo



Hitro in preprosto do cilja s kodami QR

Ne glede na to, ali potrebujete **informacije o izdelkih, nadomestne dele, dodatno opremo**, podatke o **garancijah izdelovalcev** ali **servisih** ali si želite udobno ogledati **videoposnetek z navodili** – s kodami QR boste zlahka na cilju.

Kaj so kode QR?

Kode QR (QR = Quick Response oziroma hiter odziv) so grafične kode, ki jih je mogoče prebrati s kamero pametnega telefona in na primer vsebujejo povezavo do spletne strani ali kontaktne podatke.

Prednost za vas: Ni več nadležnega prepisovanja spletnih naslovov ali kontaktnih podatkov!

Postopek:

Za optično branje kode QR potrebujete le pametni telefon, nameščen program (bralnik) za branje kod QR ter povezavo z internetom.

Bralniki kod QR so praviloma na voljo za brezplačen prenos iz spletne trgovine s programi (aplikacijami) vašega pametnega telefona.

Preizkusite zdaj

S pametnim telefonom preprosto optično preberite naslednjo kodo QR in izvedite več o Hoferjevem izdelku, ki ste ga kupili.

Hoferjev storitveni portal

Vse zgoraj navedene informacije so na voljo tudi na Hoferjevem storitvenem portalu na spletnem naslovu www.hofer-servis.si.

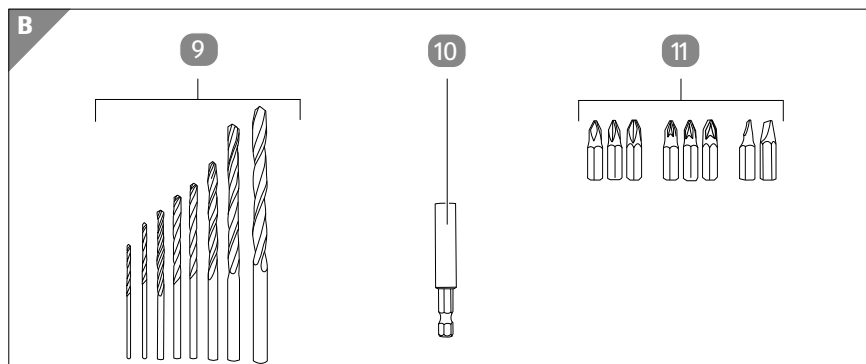
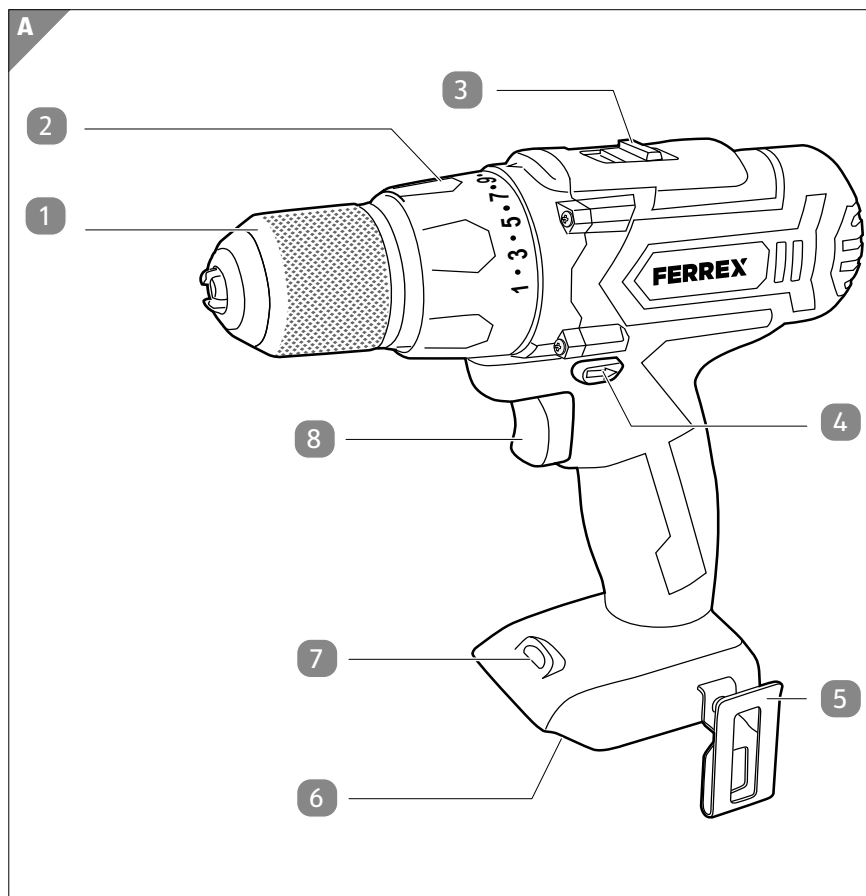


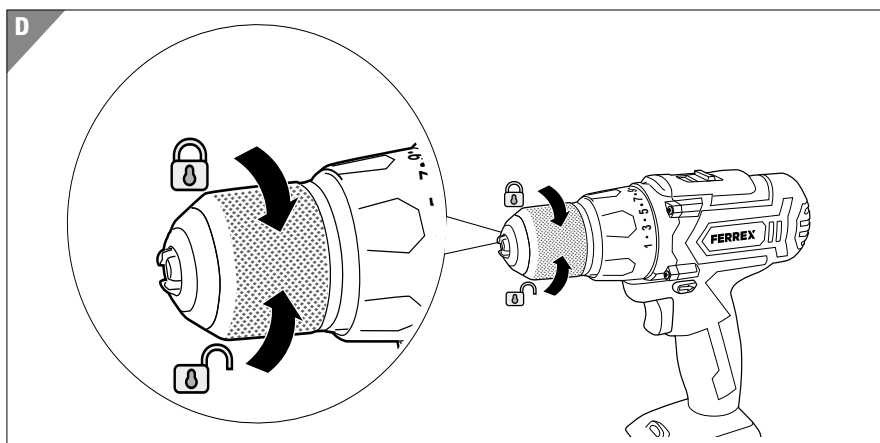
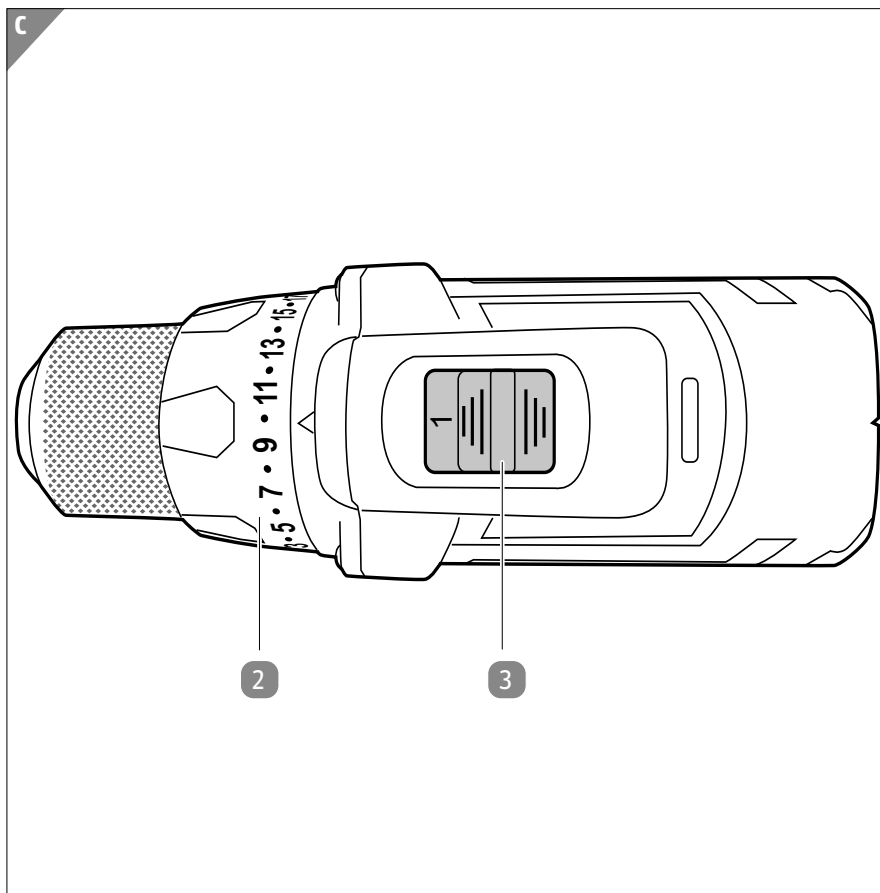
Pri uporabi bralnika kod QR lahko nastanejo stroški povezave z internetom, kar je odvisno od vrste vaše naročnine.

Kazalo

Vsebina kompleta	4
Komponente	6
Priloženi povezovalni elementi	6
Splošno	7
Navodila za uporabo preberite in shranite	7
Namenska uporaba	7
Preostala tveganja	8
Razlaga znakov	8
Varnost	8
Razlaga napotkov	8
Splošni varnostni napotki za električna orodja	9
Posebni varnostni napotki za vrtalnike in vrtalne vijačnike	13
Varnostni napotki pri uporabi dolgih svedrov	13
Dodatni varnostni napotki	14
Priprava	15
Preverite vrtalni vijačnik in vsebino kompleta	15
Uporaba akumulatorske baterije	16
Uporaba	16
Vstavljanje orodij	17
Odstranjevanje orodij	17
Vijačenje in vrtanje	18
Odpravljanje blokad	20
Po uporabi	20
Čiščenje in vzdrževanje	20
Čiščenje	21
Preverjanje vrtalnega vijačnika	21
Shranjevanje	22
Transport	22
Iskanje napak	22
Tehnični podatki	22
Podatki o vrtalnem vijačniku	22
Podatki o akumulatorski bateriji in polnilniku	23
Informacije o hrupu/vibracijah	23
Odlaganje med odpadke	25
Odstranjevanje embalaže med odpadke	25
Odlaganje vrtalnega vijačnika med odpadke	25
Izjava o skladnosti	26

Vsebina kompleta





Komponente

- 1 Hitrovpentalna glava
- 2 Kolesce za nastavitev navora
- 3 Preklopnik
- 4 Preklopno stikalo za vrtenje v desno/levo
- 5 Zanka za pas
- 6 Držalo za akumulatorsko baterijo
- 7 Delovna lučka LED
- 8 Tipka za vklop/izklop (z regulacijo števila vrtljajev)

Priloženi povezovalni elementi

- 9 Sveder (spiralni sveder iz hitroreznega jekla HSS), 8×
- 10 Magnetno držalo za vijačne nastavke
- 11 Svedrni nastavek, 8×

Splošno

Navodila za uporabo preberite in shranite



Ta navodila za uporabo spadajo k temu 20 V litij-ionskemu akumulatorskemu vrtnemu vijačniku FAB 20-1a (v nadaljevanju poimenovan samo „vrtni vijačnik“). Vsebujejo pomembne informacije o varnosti, uporabi in negi.

Pred začetkom uporabe izvijalca natančno in v celoti preberite navodila za uporabo. Pozorni bodite zlasti na varnostne napotke in opozorila. Neupoštevanje navodil v teh navodilih za uporabo lahko privede do težjih telesnih poškodb ali poškodb vrtnega vijačnika.

Pri uporabi tega izdelka upoštevajte veljavna lokalna ali nacionalna določila. Navodila za uporabo shranite na varno mesto, da jih boste lahko uporabili pozneje. Če vrtni vijačnik predate tretjim osebam, jim hkrati z njim obvezno izročite ta navodila za uporabo.

Ta navodila za uporabo lahko prenesete v formatu PDF z naše spletne strani www.conmetallmeister.de.

Namenska uporaba

Vrtni vijačnik je primeren izključno za zasebne uporabnike pri izvajanju hobijev ter kreativnih del in to za vrtnanje in vijačenje v les, umetno maso in kovino.

Vsakršna drugačna uporaba je izrecno izključena in velja kot nenamenska uporaba.

V vsebini kompleta vijačnega vrtnika ni niti akumulatorske baterije niti polnilnika, ta dva je treba kupiti ločeno: Vrtni vijačnik lahko obratuje z 20 V akumulatorsko baterijo ali 20/40 V akumulatorsko baterijo znamke Activ Energy®. Za vrtni vijačnik uporabite izključno akumulatorske baterije, navedene v poglavju „Tehnični podatki“, in vrtnega vijačnika ne uporabljajte z akumulatorskimi baterijami drugih proizvajalcev.

Proizvajalec ali prodajalec ne prevzemata nikakršne odgovornosti za telesne poškodbe, izgubo ali škodo, nastalo zaradi nenamenske ali nepravilne uporabe. Možni primeri nenamenske ali nepravilne uporabe so:

- uporaba izvijalca za namene, za katere ni predviden;
- neupoštevanje varnostnih napotkov in opozoril ter napotkov za sestavljanje, uporabo, vzdrževanje in čiščenje, ki so navedeni v teh navodilih za uporabo;
- neupoštevanje morebitnih specifičnih predpisov za uporabo vrtnega vijačnika in/ali splošno veljavnih predpisov za preprečevanje nesreč, predpisov za zdravje pri delu ali varnostno-tehničnih predpisov;
- uporaba pribora in nadomestnih delov, ki niso predvideni za izvijalč;
- spremembe vrtnega vijačnika;
- popravilo vrtnega vijačnika, ki ga izvede oseba, ki ni proizvajalec ali strokovnjak;

- poslovna, obrtna ali industrijska uporaba izvijača;
- uporaba ali vzdrževanje izvijača s strani oseb, ki niso seznanjene z ravnanjem z izvijačem in/ali ne razumejo s tem povezanih nevarnosti.

Preostala tveganja

Kljub namenski uporabi ni mogoče popolnoma izključiti nepredvidenih drugih tveganj.

Glede na vrsto izvijača lahko pride do naslednjih nevarnosti:

- Zdravstvene težave, ki so posledica oddajanja vibracij, če se vrtni vijačnik uporablja daljše obdobje ali pa se upravlja in vzdržuje na neustrezen način;
- telesne poškodbe in materialna škoda; do katerih lahko pride zaradi letečih delov ali polomljenih nastavkov na orodju;
- Zdravstvene težave, ki se pojavijo zaradi del s strupenimi ali zdravju škodljivimi materiali (npr. azbest).

Razlaga znakov

V teh navodilih za uporabo, na izvijaču ali embalaži so uporabljeni naslednji simboli.



Izjava o skladnosti (glejte poglavje „Izjava o skladnosti“): Izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo vse potrebne predpise skupnosti Evropskega gospodarskega prostora.



Preberite navodila za uporabo.



Znak TÜV (Technischer Überwachungsverein = združenje za tehnični nadzor) potrjuje, da je vrtni vijačnik pri predvideni uporabi varen. Simbol „GS“ pomeni preverjeno varnost. Izdelki, označeni s tem znakom, izpolnjujejo zahteve nemškega zakona o varnosti izdelkov (ProdSG).

Varnost

Razlaga napotkov

V navodilih za uporabo se uporabljajo naslednji simboli in opozorilne besede.



Označuje nevarno situacijo, zaradi katere lahko pride do smrti ali hudih telesnih poškodb, če se je ne prepreči.



Označuje nevarno situacijo, zaradi katere lahko pride do lahkih ali zmernih telesnih poškodb, če se je ne prepreči.

OBVESTILO!

Opozarja na možnost materialne škode.

Splošni varnostni napotki za električna orodja

⚠ OPOZORILO Preberite vse varnostne napotke, navodila, slike in tehnične podatke, s katerimi je opremljeno to električno orodje. Neupoštevanje naslednjih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe.

Vse varnostne napotke in navodila shranite za prihodnost.

Pojem „električno orodje“, uporabljen v varnostnih napotkih, se nanaša na električna orodja, ki se napajajo iz omrežja (z električnim kablom) in na akumulatorska električna orodja (brez električnega kabla).

Varnost delovnega mesta

- Delovno mesto mora biti vedno čisto in dobro osvetljeno.** *Nered ali neosvetljeno delovno območje lahko privedejo do nesreč.*
- Ne delajte z električnim orodjem v okoljih, kjer se nahajajo vnetljive tekočine, plini ali prah in obstaja tveganje eksplozije.** *Električna orodja proizvajajo iskrice, ki lahko vnamejo prah ali hlape.*
- Otroci in druge osebe se med uporabo električnega orodja ne smejo nahajati v bližini.** *V primeru odvrnitve pozornosti lahko izgubite nadzor nad električnim orodjem.*

Električna varnost

- Priključni vtič električnega orodja mora ustrezati vtičnici.** **Vtiča ni dovoljeno spreminjati na noben način.** **Skupaj z zaščitno ozemljenimi električnimi orodji ne uporabljajte pretvornikov za vtiče.** *Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšujejo tveganje električnega udara.*
- Izogibajte se telesnega stika z ozemljenimi površinami, kot so cevi, grelna telesa, štedilniki in hladilniki.** *Če je vaše telo ozemljeno, obstaja večje tveganje električnega udara.*
- Pazite, da električna orodja ne pridejo v stik z dežjem ali mokrotom.** *Vdor vode v električno orodje povečuje tveganje električnega udara.*
- Priključnega kabla ne uporabljajte za prenašanje in obešanje električnega orodja ter za vlečenje vtiča iz vtičnice.**

Priključni kabel ne sme biti v bližini vročine, olja, ostrih robov in premičnih delov. *Poškodovani ali zamotani priključni kabli povečujejo tveganje za električni udar.*

- e) **Če z električnim orodjem delate na prostem, uporabljajte samo podaljške, primerne za uporabo na prostem.** *Uporaba podaljška, primernega za uporabo na prostem, zmanjša tveganje za električni udar.*
- f) **Če se uporabi električnega orodja v vlažnem okolju ne morete izogniti, uporabite zaščitno stikalo na preostali (diferenčni) tok.** *Uporaba zaščitnega stikala za okvarni tok zmanjšuje tveganje električnega udara.*

Varnost oseb

- a) **Bodite pozorni, pazite, kaj delate, in razumno uporabljajte električno orodje.** *Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.* *Trenutek nepazljivosti pri uporabi električnega orodja lahko povzroči hude telesne poškodbe.*
- b) **Nosite osebno zaščitno opremo in vedno imejte zaščitna očala.** *Nošnja osebne zaščitne opreme, kot so maska za prah, nedrseči zaščitni čevlji, zaščitna čelada ali zaščita za sluh, glede na vrsto in način rabe električnega orodja zmanjšuje tveganje poškodb.*
- c) **Izogibajte se nenadzorovanega zagona. Preden električno orodje priključite na električno napajanje oz. vstavite akumulatorsko baterijo in pred rokovanjem z njim, se prepričajte, da je izključeno.** *Če med prenašanjem električnega orodja držite prst na stikalu oz. če je pri vklopu na električno napajanje električno orodje vključeno, lahko pride do nezgod.*
- d) **Odstranite nastavitvena orodja ali ključe, preden vključite električno orodje.** *Orodje ali ključ, ki se nahaja v vrtečem se delu električnega orodja, lahko povzroči telesne poškodbe.*
- e) **Izogibajte se neobičajni drži telesa. Poskrbite za varno stojišče in vedno ohranite ravnotežje.** *Tako lahko električno orodje v nepričakovanih razmerah bolje nadzorujete.*
- f) **Nosite ustrezna oblačila. Ne nosite širokih oblačil ali nakita. Las in oblačil ne približujte premičnim delom.** *Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zataknejo v premične dele.*

- g) **Če je mogoče namestiti naprave za odsesavanje in prestrezanje, jih je treba priključiti in pravilno uporabljati.** *Uporaba odsesavanja prahu lahko zmanjša ogroženost zaradi prahu.*
- h) **Naj vas ne zavede zmotno prepričanje, da ste med uporabo varni, in strogo upoštevajte varnostna pravila za električna orodja, tudi če ste z električnim orodjem že seznanjeni po večkratni uporabi.** *Nepremišljeno ravnanje lahko v delčku sekunde privede do hudih telesnih poškodb.*

Uporaba in rokovanje z električnim orodjem

- a) **Električnega orodja ne preobremenjujte. Za svoje delo uporabljajte temu namenjeno električno orodje.** *Z ustreznim električnim orodjem boste lahko v posameznem razponu zmogljivostnih potreb delo opravljali bolje in varneje.*
- b) **Ne uporabljajte električnega orodja s poškodovanim stikalom.** *Električno orodje, ki ga več ni mogoče vključiti oz. izključiti, je nevarno in mora na popravilo.*
- c) **Pred nastavljanjem naprave, menjavo delov vstavnih orodij ali odložitvijo električnega orodja izvlecite vtič iz vtičnice in/ali odstranite snemljivo akumulatorsko baterijo.** *Ta varnostni ukrep prepreči nenameren zagon električnega orodja.*
- d) **Ko ga ne uporabljate, električno orodje hranite izven dosega otrok. Osebam, ki električnega orodja ne poznajo ali niso prebrale teh navodil, električnega orodja ne dovolite uporabljati.** *Električna orodja so v rokah neizkušenih oseb nevarna.*
- e) **Električna orodja in vstavna orodja skrbno negujte. Preverite, ali premični deli delujejo brezhibno in se ne zatikajo, ali so deli zlomljeni ali tako poškodovani, da negativno vplivajo na delovanje električnega orodja. Pred uporabo električnega orodja je treba popraviti poškodovane dele.** *Veliko nesreč se zgodi zaradi slabo vzdrževanega električnega orodja.*
- f) **Rezalno orodje mora biti ostro in čisto.** *Skrbno negovano rezalno orodje z ostrimi rezalnimi robovi se ne zatika toliko in ga lažje vodite.*
- g) **Električno orodje, pribor, delovno orodje itd. uporabljajte v skladu s temi navodili. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in dejavnost, ki jo boste izvedli.** *Uporaba električnega orodja, ki odstopa od predvidene, lahko privede do nevarnih situacij.*

- h) **Ročaji in prijemne površine morajo biti suhi, čisti in brez olja in masti.** *Drseči ročaji in prijemne površine v nepredvidenih situacijah ne omogočajo varnega upravljanja električnega orodja in nadzora nad njim.*

Uporaba in ravnanje z baterijskim orodjem

- a) **Akumulatorske baterije polnite le s polnilniki, ki jih priporoča proizvajalec.** *Pri polnilnikih, ki so namenjeni le za določene vrste akumulatorskih baterij, obstaja nevarnost požara, če se uporabljajo z drugimi akumulatorskimi baterijami.*
- b) **V električnih orodjih uporabljajte le predvidene akumulatorske baterije.** *Uporaba drugih akumulatorskih baterij lahko povzroči poškodbe naprave in nevarnost požara.*
- c) **Poskrbite, da akumulatorska baterija, ki ni v uporabi, ne bo v stiku s pisarniškimi sponkami, žebli, vijaki ali drugimi majhnimi kovinskimi predmeti, ki bi lahko povzročili premostitev kontaktov.** *Kratek stik med kontakti akumulatorske baterije bi lahko povzročil opekline ali požar.*
- d) **Zaradi napačne uporabe lahko iz akumulatorske baterije uhaja tekočina. Izogibajte se stiku z njo. Pri slučajnem stiku sperite z vodo. Če tekočina pride v oči, takoj poiščite tudi zdravniško pomoč.** *Iztekaajoča baterijska tekočina lahko povzroči draženje kože ali opekline.*
- e) **Ne uporabljajte poškodovane ali spremenjene akumulatorske baterije.** *Poškodovane ali spremenjene akumulatorske baterije se lahko obnašajo nepredvidljivo in povzročijo ogenj, eksplozijo ali nevarnost telesnih poškodb.*
- f) **Akumulatorske baterije ne izpostavljajte ognju ali visokim temperaturam.** *Ogenj ali temperature nad 130 °C lahko izzovejo eksplozijo.*
- g) **Upoštevajte vse napotke za polnjenje in akumulatorske baterije ali akumulatorskega orodja nikoli ne polnite zunaj temperaturnega območja, navedenega v navodilih za uporabo.** *Napačno polnjenje ali polnjenje zunaj dovoljenega temperaturnega območja lahko akumulatorsko baterijo uniči in poveča nevarnost požara.*

Servis

- a) **Vaše električno orodje naj servisira zgolj kvalificirano strokovno osebje in le z originalnimi nadomestnimi deli.** *Tako je zagotovljena nadaljnja varnost električnega orodja.*
- b) **Nikoli ne vzdržujte poškodovanih akumulatorskih baterij.** *Vse vzdrževanje akumulatorskih baterij sme izvajati samo proizvajalec ali pooblaščenega mesta poprodajne podpore.*

Posebni varnostni napotki za vrtalnike in vrtalne vijačnike

- a) **Med izvajanjem del, pri katerih vstavljeno orodje lahko zadane skrite električne napeljave, napravo držite za izolirane ročaje.** *Ob stiku z napeljavo pod napetostjo lahko tudi kovinski deli stroja pridejo pod napetost, kar lahko povzroči električni udar.*

Varnostni napotki pri uporabi dolgih svedrov

- a) **Del nikakor ne opravljajte z višjim številom vrtljajev, kot je najvišje dovoljeno število vrtljajev za uporabljen sveder.** *Če se lahko sveder brez kontakta z obdelovancem vrti v prazno, se lahko pri višjem številu vrtljajev skrivi in povzroči telesne poškodbe.*
- b) **Postopek vrtanja vedno začnite z nizkim številom vrtljajev in med tem ko je sveder v kontaktu z obdelovancem.** *Če se lahko sveder brez kontakta z obdelovancem vrti v prazno, se lahko pri višjem številu vrtljajev skrivi in povzroči telesne poškodbe.*
- c) **Za vrtanje ne uporabljajte prekomerne sile in pritiskajte le v vzdolžni smeri vrtalnika.** *Svedri se lahko skrivijo in posledično zlomijo ali pa povzročijo izgubo nadzora, kar lahko privede do telesnih poškodb.*

Dodatni varnostni napotki



Nevarnost električnega udara!

Pomanjkljiva električna napeljava ali previsoka električna napetost lahko povzroči udar električnega toka.

- Ne odpirajte ohišja. V primerih samostojno izvedenih popravil, neustreznega priklopa ali nepravilne uporabe bodo jamstveni in garancijski zahtevki zavrjeni. Vaše električno orodje naj servisira zgolj kvalificirano strokovno osebje in le z originalnimi nadomestnimi deli.
- Pri popravilih se smejo uporabljati le deli, ki ustrezajo prvotnim podatkom o napravi in proizvajalčevim podatkom. V tem vrtalnem vijačniku so električni in mehanski deli, ki so nujno potrebni za zaščito pred viri nevarnosti.



Nevarnost telesnih poškodb!

Ta vrtalni vijačnik ni namenjen temu, da bi ga uporabljale osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi zmožnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem, razen če jih pri tem nadzoruje oseba, pristojna za njihovo varnost, ali pa so od take osebe dobili navodila, kako se naprava uporablja.

- Otroke je treba nadzorovati in poskrbeti, da se ne igrajo z vrtalnim vijačnikom.

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Nepravilno ravnanje z vrtalnim vijačnikom lahko privede za poškodb vrtalnega vijačnika.

- Vzemite akumulatorsko baterijo iz predala za baterije, če vrtalnega vijačnika dalj časa ne boste uporabljali. Tako se izognete nastanku škode, ki lahko nastane zaradi iztekanja.
- Vrtalnega vijačnika ne izpostavljajte mehanskim udarcem.

- Vrtalnega vijačnika z vstavljeno akumulatorsko baterijo ne izpostavljajte ognju ali previsokim temperaturam. Ogenj ali temperature nad 130 °C lahko izzovejo eksplozijo.
- Pred vstavitvijo po potrebi očistite kontakte akumulatorske baterije in naprave, npr. s smirkovim platnom.
- Vrtalnega vijačnika ne čistite z jedkimi čistilnimi sredstvi.
- Vrtalnega vijačnika nikoli ne postavljajte na ali v bližino vročih površin (na primer plošč štedilnikov itd.).
- Vrtalnega vijačnika nikoli ne izpostavljajte visokim temperaturam (npr. grelnim telesom) ali vremenskim vplivom (npr. dežju).
- Pri čiščenju vrtalnega vijačnika nikoli ne potaplajte v vodo in za čiščenje ne uporabljajte parnih čistilnikov.
- Vrtalnega vijačnika ne uporabljate več, če na njegovih plastičnih sestavnih delih opazite rise, razpoke ali deformacije. Poškodovane dele zamenjajte zgolj z ustreznimi originalnimi nadomestnimi deli.

Priprava

Preverite vrtalni vijačnik in vsebino kompleta



Nevarnost zadužitve!

Ne pustite, da bi se otroci igrali z embalažnim materialom. Otroci se lahko pri igranju vanj zapletejo in se zadušijo.

- Otroci naj se ne približujejo embalažnemu materialu.
 1. Odstranite embalažni material in vse zaščitne folije.
 2. Prepričajte se, da vrtalni vijačnik ali njegovi posamezni deli niso poškodovani. V tem primeru izvijača ne uporabljajte. Preko pooblaščenega servisa, navedenega na garancijskem listu, se obrnite na proizvajalca.
 3. Preverite, ali so v kompletu vsi deli (glejte **sl. A** in **B**).

Uporaba akumulatorske baterije



Nevarnost telesnih poškodb!

Zaradi nepravilne uporabe akumulatorja in polnilnika lahko pride do telesnih poškodb.

- Vsebinsi kompleta vrtalnega vijačnika akumulatorska baterija ni priložena. Za vrtalni vijačnik uporabite izključno akumulatorske baterije, navedene v poglavju „Tehnični podatki“, in vrtalnega vijačnika ne uporabljajte z akumulatorskimi baterijami drugih proizvajalcev.
- Preberite in upoštevajte navodila v navodilih za uporabo uporabljene akumulatorske baterije in polnilnika.

Polnjenje akumulatorske baterije

- Za polnjenje akumulatorske baterije upoštevajte navodila v navodilih za uporabo uporabljenih akumulatorske baterije in polnilnika.

Vstavljanje in odstranjevanje akumulatorske baterije

- Če želite vstaviti akumulatorsko baterijo, pritisnite tipko za sprostitvev akumulatorske baterije in potisnite akumulatorsko baterijo v držalo za akumulatorsko baterijo **6** (glejte **sl. A**). Akumulatorska baterija se slišno zaskoči.
- Če želite odstraniti akumulator, pritisnite tipko za sprostitvev akumulatorja in izvlecite akumulator iz držala akumulatorja.

Uporaba



Nevarnost telesnih poškodb!

Če vrtalnega vijačnika ne uporabljate pravilno, lahko poškodujete sebe in druge osebe. Vpeti sveder se med delovanjem segreje.

- Svedra se ne dotikajte, dokler se ponovno ne ohladi.
- Nosite osebno zaščitno opremo in vedno imejte zaščitna očala.

Nošnja osebne zaščitne opreme, kot so maska za prah, nedrseči zaščitni čevlji, zaščitna čelada ali zaščita za sluh, glede na vrsto in način rabe električnega orodja zmanjšuje tveganje poškodb.

**POZOR!****Nevarnost telesnih poškodb pri vrtanju!**

Pri vrtanju lahko vdihavate prah in morda tudi lesene ostružke ter poškodujete sebe in druge osebe. Pri vrtanju vam lahko glasen hrup poškoduje sluh. Delovanje hrupa lahko povzroči izgubo sluha.

- Nosite masko za prah.
- Nosite čepke za ušesa.

OBVESTILO!**Nevarnost poškodb!**

Če zakrijete prezračevalno režo vrtalnega vijačnika ali uporabljate neustrezen sveder in nastavitve za različne materiale, se lahko vrtalni vijačnik in sveder poškodujeta.

- Prezračevalne reže ne prekrivajte.
- Če med delovanjem prekrijete prezračevalne reže, lahko zastoj toplote poškoduje vrtalni vijačnik.
- Priložene svedre uporabljajte samo za kovine, les in plastiko.

Vstavljanje orodij

1. Da bi sveder **9** ali magnetno držalo za svedrne nastavke **10** z enim od svedrnih nastavkov **11** vpeli v hitrovpenjalno glavo **1**, ga sučite v nasprotno smer urnega kazalca (glejte **sl. D**). Tako boste odprli hitrovpenjalno glavo.
2. Izberite
 - ustrezen sveder in ga vstavite v hitrovpenjalno glavo.
 - ustrezno držalo za svedrne nastavke in ga s šesterorobno stranjo vstavite v hitrovpenjalno glavo.
3. Hitrovpenjalno glavo zasučite v smeri urnega kazalca (glejte **sl. D**).

Odstranjevanje orodij

1. Hitrovpenjalno glavo **1** zasučite v nasprotno smer urnega kazalca (glejte **sl. D**).
2. Odstranite orodje iz hitrovpenjalne glave.

Vijačenje in vrtnje

1. Kadar želite vrtati ali privijati v mehek les, označite zeleno mesto.
2. Po potrebi vstavite akumulatorsko baterijo (glejte poglavje „Uporaba akumulatorske baterije“).
3. Vstavite sveder **9** ali magnetno držalo za svedrne nastavke **10** z ustreznim svedrnim nastavkom **11** (glejte poglavje „Vstavljanje orodij“).
4. Kolesce za nastavitev navora **2** zasučite
 - na simbol  (vrtnje), če želite vrtati v les, plastiko ali kovine. Te nastavitve ne uporabljajte za privijanje;
 - na zeleni navor, če želite priviti:
Manjši navor – za majhne vijake in občutljive materiale.
Večji navor – za velike vijake in robustne materiale.
Kolesce za nastavitev navora se nato slišno zaskoči.
5. S preklopnikom **3** nastavite 1. ali 2. stopnjo.
Tipke za vklop/izklop **8** in preklopnika ne pritiskajte hkrati, saj lahko vrtni vijaknik poškodujete.
Stopnja 1: 0 do 400 min⁻¹
Stopnja 2: 0 do 1500 min⁻¹
Stopnja 1 je primerna za vijačenje in vrtnje odprtin večjih premerov. Stopnja 2 je primerna za vrtnje odprtin manjših premerov.
6. S preklopnim stikalom za vrtnje v desno/levo **4** nastavite smer vrtenja hitrovpenjalne glave **1**: Pritisnite stikalo za vrtnje v desno (smer puščice kaže proti hitrovpenjalni glavi) in hitrovpenjalna glava se bo vrtela v smeri urnega kazalca. Pritisnite stikalo za vrtnje v levo (smer puščice kaže proč od hitrovpenjalne glave) in hitrovpenjalna glava se bo vrtela v nasprotni smeri urnega kazalca. Preklopno stikalo za vrtnje v desno/levo ima zaporo, ki se aktivira, ko želite pritisniti tipko za vklop/izklop in hkrati sprožiti preklopno stikalo za vrtnje v desno/levo.
7. Postavite
 - sveder naravnost na oznako;
 - svedrni nastavek naravnost v utor oz. utore vijaka.
8. Upoštevajte naslednje napotke za privijanje in vrtnje:

Vijačenje	• Če je les mehak, lahko vijake privijete brez navrtanja. • Če je les trd ali če želite priviti večje vijake, najprej navrtajte. • Za ugrezne vijake poglobite vrtalno odprtino. • Za vijake za les z neprehtnim navojem navrtajte polovico dolžine vijaka. • Če je nastavljen navor presežen, drsna sklopka blokira vrtenje hitrovpenjalne glave.
Vrtanje (na splošno)	• Začnite z nizko hitrostjo in potisno silo, dokler ni konica svedra čvrsto zasidrana v obdelovancu. • Sveder redno izvlecite iz izvrtine, da se sveder lahko ohladi.
Vrtanje (les)	• Označite mesto vrtanja s točkalom. • Podložite klado ali vrtajte z obeh strani in tako preprečite, da bi se les pri predrtju prelomil. • Uporabite sveder iz hitroreznega jekla HSS (ni priložen).
Vrtanje (kovine)	• Označite mesto vrtanja s točkalom. • Vpnite obdelovanec in podložite klado, da preprečite deformacije. • Uporabite spiralni sveder HSS. • Če je premer odprtine velik, najprej navrtajte z manjšim svedrom. • Za jeklo in aluminij uporabite maziva. Jeklo: olje Aluminij: terpentini, parafin Medenina, baker, lito železo: brez maziva

9. Tipko za vklop/izklop najprej rahlo pritisnite, da zaženete vrtalni vijačnik.

Če pritisnete tipko za vklop/izklop, zasveti delovna lučka LED **7**, da osvetli slabo osvetljena delovna območja.

10. Zatem tipko za vklop/izklop pritisnite močnejše.

Akumulatorska baterija se lahko segreje, odvisno od obremenitve. Vmes počakajte, da se akumulatorska baterija ohladi.

11. Tipko za vklop/izklop držite pritisnjeno, dokler ne dokončate dela.

12. Po potrebi s preklopnim stikalom za vrtenje v desno/levo spremenite smer vrtenja hitrovpenjalne glave, da boste lahko izvlekli sveder iz vrtalne odprtine.

13. Če želite zaključiti z delom, spustite tipko za vklop/izklop.

Delovna lučka LED ugasne po približno 3 sekundah.

14. Počakajte, da se vrtalni vijačnik po končanem delu popolnoma ohladi.

15. Odstranite sveder oz. svedrni nastavek (glejte poglavje „Odstranjevanje orodij“).

16. Izvzemite akumulatorsko baterijo (glejte poglavje „Uporaba akumulatorske baterije“).

Odpravljanje blokad

Če naletite na blokado, naredite naslednje:

1. Če z vrtnim vijačnikom naletite na oviro, spustite tipko za vklop/izklop **8** in izvlecite sveder iz izvrtine.
2. Preverite, če je za blokado kriv vrtni vijačnik, tako da na hitro pritisnete tipko za vklop/izklop. Pri tem svedra ne usmerite vase ali druge osebe in živali.
 - Če vrtnega vijačnika ne morete zagnati, sledite navodilom v poglavju „Iskanje napak“.
 - Če vrtni vijačnik brezhibno deluje, sledite nadaljnjim korakom v tem poglavju.
3. Pri vijačenju kolesce za nastavitev navora **2** nastavite na večji navor.
4. Do konca pritisnite tipko za vklop in izklop in malenkost pritisnite na vrtni vijačnik.
5. Vmes delajte premore in odstranite sveder iz vrtna odprtine, da se lahko ohladi.
6. Ponavljajte 4. in 5. korak, dokler ne odpravite ovire.

Po uporabi

1. Izklopite vrtni vijačnik, tako da spustite tipko za vklop/izklop **8**.
2. Preklopno stikalo za vrtenje v desno/levo **4** prestavite v srednji položaj, da preprečite nenameren vklop.
3. Izvzemite akumulatorsko baterijo (glejte poglavje „Uporaba akumulatorske baterije“).
4. Počakajte, da se vrtni vijačnik popolnoma ohladi.
5. Odstranite orodni nastavek, če je potrebno.

Čiščenje in vzdrževanje

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Če v ohišje zaide voda ali druga tekočina, lahko pride do kratkega stika.

- Vrtnega vijačnika in polnilnika nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Pazite, da v ohišje ne steče voda ali druga tekočina.

OBVESTILO!**Nevarnost poškodb!**

Nepravilno ravnanje z vrtnim vijačnikom lahko privede do poškodb vrtnega vijačnika.

- Za čiščenje ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, krtač s kovinskimi ali najlonskimi ščetinami ter ostrih ali kovinskih predmetov, kot so noži, trde lopatice in podobno. Ti lahko poškodujejo površino.

Čiščenje

1. Počakajte, da se vrtni vijačnik popolnoma ohladi.
2. Izvzemite akumulatorsko baterijo (glejte poglavje „Uporaba akumulatorske baterije“).
3. Ohišje vrtnega vijačnika obrišite s čisto in rahlo navlaženo krpo. Pri tem pazite, da v ohišje ne steče voda.
4. Kontakte držala za akumulatorsko baterijo **6** na vrtnem vijačniku obrišite s suho in čisto krpo.
5. Nato vrtni vijačnik temeljito osušite in počakajte, da se povsem posuši. Vrtnega vijačnika ni treba namazati z mazivom.
6. Iz hitroopenjalne glave **1** odstranite prah in morebitne ostružke. Poskrbite, da priključni kontakti vrtnega vijačnika in akumulatorske baterije ostanejo čisti.

Vrtni vijačnik je tako povsem očiščen.

Preverjanje vrtnega vijačnika

Redno preverjajte stanje izvijača.

Med drugim preverite tudi, ali:

- so stikala nepoškodovana,
- je dodatna oprema v brezhibnem stanju,
- so prezračevalne reže proste in čiste. Po potrebi jih očistite z mehko krtačo ali čopičem.

Če odkrijete poškodbo, jo naj odpravijo v specializiranem servisu, da se izognete nevarnostim.

Shranjevanje

Kratkotrajno shranjevanje med delom

Če morate vrtalni vijačnik med delom za kratek čas odložiti, lahko uporabite zanko za pas **5**:

- Vrtalni vijačnik z montirano zanko za pas preprosto namestite, npr. na svoj pas. Pri uporabi zanke za pas vedno pazite na to, da vrtalni vijačnik varno visi na zanki za pas in da ne more pasti na tla.

Dolgotrajno shranjevanje s prekinitvijo dela

- Temeljito očistite vrtalni vijačnik, preden ga pospravite (glejte poglavje „Čiščenje“).

Transport

- Vrtalni vijačnik med prevažanjem v vozilu zavarujte pred premikanjem.

Iskanje napak

Težava	Možen vzrok	Odprava napake
Vrtalni vijačnik se ne zažene.	Zmogljivost akumulatorske baterije je šibka.	Napolnite akumulatorsko baterijo (glejte poglavje „Polnjenje akumulatorske baterije“).
	Akumulatorska baterija ni pravilno vstavljena.	Akumulatorsko baterijo do konca potisnite v nastavek za baterijo, tako da se slišno zaskoči.
	Preklopno stikalo za vrtenje v desno/levo 4 je v srednjem položaju.	Stikalo za vrtenje v desno/levo pritisnite do konca.

Tehnični podatki

Podatki o vrtalnem vijačniku

Številka izdelka:	802359
Model:	FAB 20-Ia
Številka modela:	WU5420392
Število vrtljajev v prostem teku:	1. stopnja: od 0 do 400 min ⁻¹ 2. stopnja: od 0 do 1500 min ⁻¹
Napetostno območje hitrovpentalne glave:	max. Ø 13 mm

Pribor, priložen kompletu:

8× spiralnih svedrov iz hitroreznega
jekla HSS:

2 – 2,5 – 3 – 4 – 5 – 6 – 8 – 10 mm

8 svedrnih nastavkov:

PZ0 - PZ1 - PZ2 - PH0 - PH1 - PH2;
Reža 5, reža 6

Podatki o akumulatorski bateriji in polnilniku

Izdelek uporabljajte samo v povezavi z akumulatorskimi baterijami Activ Energy® in polnilniki v skladu z naslednjimi tehničnimi specifikacijami:

Primerno za Activ Energy®

Akumulatorske baterije tipa:

20 V --- / 36 Wh / Li-Ion

Modeli:

AEB 20-2.0I / AEB 20-2.0N

XYZ561

Čas polnjenja:

20 V --- / 36 Wh = pribl. 45 min.

Akumulatorske baterije tipa:

20 V --- (×2) / 90 Wh / Li-Ion

Modeli:

AEB 2040-2.5I / AEB 2040-2.5N

XYZ562

Čas polnjenja:

20 V --- (×2) / 90 Wh = pribl. 95 min.

Polnilnik tipa:

21 V --- / 4,0 A

Modeli:

AEC 20-4.0Ia / AEC 20-4.0Ic / AEC 20-4.0Na
XYZ563

Pri tem upoštevajte tehnične podatke za akumulatorsko baterijo in polnilnik.

Informacije o hrupu/vibracijah



Nevarnost za zdravje!

Delo brez zaščite za sluh ali zaščitnih oblačil je lahko zdravju škodljivo.

– Pri delu nosite zaščito za sluh in primerna zaščitna oblačila.

Hrup na delovnem mestu lahko preseže 85 dB (A); v tem primeru so za uporabnika potrebni zaščitni ukrepi (uporaba ustrezne zaščite za sluh).

- Raven zvočnega tlaka L_{pA} : 67 dB (A)
- Raven zvočne moči L_{WA} : 78 dB (A)
- Nezanesljivost K: 5 dB (A)

Skupna vrednost tresljajev

- Vrtanje v kovino $a_{h,D}$: 1,5 m/s²
- Nezanesljivost K: 1,5 m/s²

Navedena skupna vrednost tresljajev in navedene vrednosti emisije hrupa so bile izračunane po normiranem postopku preverjanja (EN62841-1/EN62841-2-1) in jih je mogoče uporabiti za primerjavo enega električnega orodja z drugim. Uporabiti jih je mogoče tudi za začasno oceno obremenitve.

Opozorilo!

Emisije vibracij in hrupa se lahko med dejansko uporabo električnega orodja razlikujejo od navedenih vrednosti, kar je odvisno od načina uporabe električnega orodja, zlasti od vrste obdelovanca.

Obvezno je treba določiti varnostne ukrepe za zaščito uporabnika, ki temeljijo na ocenjeni obremenitvi s tresljaji med dejanskimi pogoji uporabe (pri tem je treba upoštevati vse dele obratovalnega cikla, na primer čase, ko je električno orodje izključeno, in tiste, ko je sicer vključeno, a teče brez obremenitve).

OPOZORILO!

Glede na vrsto uporabe oz. pogojev uporabe je za zaščito uporabnika treba upoštevati naslednje varnostne ukrepe:

- Poskušajte se izogniti vibracijam kolikor je možno.
- Uporabljajte le dodatno opremo, ki je v brezhibnem stanju.
- Ko uporabljate vrtalni vijačnik, uporabite rokavice, ki blažijo tresljaje.
- Izvijač negujte in vzdržujte v skladu s temi navodili za uporabo.
- Izogibajte se uporabi izvijača pri temperaturi pod 10 °C.
- Delovne korake načrtujte tako, da vam električna orodja, ki močno vibrirajo, ne bo treba uporabljati več dni.

Odlaganje med odpadke

Odstranjevanje embalaže med odpadke



Embalažo odstranite med odpadke ločeno po vrstah materialov. Le-penko in karton oddajte med odpadni papir, folije pa med sekundarne surovine.

Odlaganje vrtalnega vijačnika med odpadke

(Velja v Evropski uniji in drugih evropskih državah s sistemi za ločeno zbiranje sekundarnih surovin)

Naprava in njen pribor sta izdelana iz različnih materialov, kot npr. iz kovine in plastike.

- Vrtalni vijačnik zavrzite v skladu s predpisi, ki veljajo v vaši državi.
- Upoštevajte, da je treba uporabljeno akumulatorsko baterijo zavreči ločeno. Za to upoštevajte podatke v navodilih za uporabo uporabljene akumulatorske baterije.
- Okvarjene sestavne dele oddajte na zbirnem mestu za posebne odpadke. O tem se pozanimajte v specializirani trgovini ali pri občinskem organu.



Starih naprav ni dovoljeno odlagati med gospodinjske odpadke!

Ta simbol nakazuje, da tega izdelka ni dovoljeno odstranjevati med gospodinjske odpadke skladno z direktivo o odpadni električni in elektronski opreми (2012/19/EU). Ta izdelek je treba zavreči na zbirnem mestu, ki je predvideno za tovrstne odpadke. To je mogoče storiti npr. ob vračilu stare naprave pri nakupu podobnega izdelka ali z oddajo na zbirnem mestu, ki je pooblaščen za ponovno obdelavo odpadne električne in elektronske opreme. Nepravilno ravnanje z odpadnimi napravami lahko zaradi potencialno nevarnih snovi, ki jih pogosto vsebuje odpadna električna in elektronska oprema, negativno vpliva na okolje in zdravje. Z ustrezno odstranitvijo tega izdelka boste prispevali k učinkoviti rabi naravnih virov. Informacije o zbirnih mestih za odpadno opremo boste dobili pri komunalni upravi, lokalnem organu, ki je odgovoren za odstranjevanje odpadkov, pri organu, ki je pooblaščen za odstranjevanje odpadne električne in elektronske opreme ali pri podjetju, ki odvaža smeti.

Izjava o skladnosti



Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Straße 39
42349 Wuppertal
Germany



Izjava o skladnosti ES

S polno odgovornostjo izjavljamo,
da spodaj navedeni proizvod ...

20 V LI-ION AKUMULATORSKI VRTALNI VIJAČNIK
FAB 20-la

FERREX®

WU5420392 • 802359 • 10/2020

... ustreza vsem zahtevam
iz navedenih direktiv.

2011/65/EU (RoHS)
2006/42/EC (MD)
2014/30/EU (EMC)

Uporabljeni usklajeni standardi:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-1:2018
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 50581:2012

Wuppertal,01.04.2020

Ingo Heimann (M.Sc.)
Tehnično vodstvo/Razvoj izdelka
Conmetall Meister GmbH, Oberkamper Straße 39, 42349 Wuppertal, Germany
Hranjenje tehnične dokumentacije.



Distributer:

CONMETALL MEISTER GMBH
OBERKAMPER STR. 39
42349 WUPPERTAL
NEMČIJA

POPRODAJNA PODPORA

802359



00800 34 99 67 53



www.conmetallmeister.de

IZDELEK:

FAB 20-Ia / WU5420392

10/2020

3
LETA
GARANCIJE